SANDD
Subsahara-Afrika-Netz DaF Digital

UNIVERSITE DE KARA

SANDD Netzwerktreffen 2026
Phase 2:
Université de Kara

Kulturelles Lernen: Kultur als Aushandlungsprozess im DaF und deren Rolle in der DaF-Lehrendenbildung für SSA

Tagungsorte:
Goethe Institut Lomé,
Hotel Etoîle de la Kozah (Kara),
Université de Kara
& online

Programm

Gefördert durch:
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

SANDD
Subsahara-Afrika-Netz DaF Digital

UNIVERSITE DE KARA

Montag, 26.10.2026

(alle Zeiten in UTC)

Fortführung der Fortbildung VI: Kulturelles Lernen im DaF

Präsenz: Goethe Institut Lomé
Online BBB: Netzwerktreffen Togo 2026

Eröffnung des 3. SANDD-Netzwerktreffens, Phase II (Togo)*
09:00 - 09:50 Uhr

Begrüßung der Teilnehmenden
Grußworte: Goethe Institut Lomé / Deutschabteilung Université de Lomé / SANDD / DAAD / SSA Germanistik-Verbände
Moderation: Dr. Elias Harakawa (Université de Kara)

Eröffnungsvortrag*
10:00 - 10:30 Uhr

Prof. Dr. Kokou Azamede (Université de Lomé): Deutsch-togoische Verflechtungsgeschichte als Ressource kulturellen Lernens für DaF-Forschung: Am Beispiel der Lebensgeschichte von togoischen Missionsmitarbeitern im Dienst der Norddeutschen Missionsgesellschaft
Moderation: Martin Edjabou (Université de Kara)

Kaffeepause
10:30 - 11:00 Uhr

Didaktik des Kulturellen im DaF: theoretische Grundlagen und aktuelle Ansätze*
11:00 - 12:30 Uhr

Vortrag 1: Prof. Dr. Stephan Mühr (University of Pretoria): Kulturelles Lehren und Lernen: Lernziele und Praktiken
Vortrag 2: Laura Kiefer (Universität Paderborn): Historisches Lernen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache
Moderation: Dr.in Gerda-Elisabeth Wittmann (University of Namibia)

Mittagspause
12:30 - 14:00 Uhr

Workshop 1*
14:00 - 16:00 Uhr

Materialentwicklung und Umgang mit historischen Dokumenten im DaF-Unterricht
Prof.in Dr.in Kristina Peuschel (Universität Augsburg) & Prof. Dr. Kokou Azamede (Université de Lomé) & Dr. Martin Edjabou (Université de Kara)

Ergebnissicherung und Ausblick*
16:00 - 16:30 Uhr

Moderation: Dr. Lorna Okoko

Gefördert durch:
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service

*Diese Veranstaltungen werden hybrid angeboten.

SANDD
Subsahara-Afrika-Netz DaF Digital

UNIVERSITE DE KARA

(alle Zeiten in UTC)

Mittwoch, 28.10.2026

Kulturelles Lernen im SANDD-Praktikum, Aktuelle DaF-Forschung in SSA

Präsenz: Hotel Etoîle de la Kozah, Kara
Online BBB: Netzwerktreffen Togo 2026

Besuch der Université de Kara & Willkommenskaffee — **08:00 - 11:00 Uhr**

Die Teilnahme ist ausschließlich in Präsenz möglich.

Parallele Workshops — **11:00 - 12:30 Uhr**

Workshop 2: Kulturelles Lernen im SANDD-Praktikum*

Komi Koutarou (Togo): Kulturvermittlung im DaF-Unterricht in Togo: „Und jetzt WIR“, Lehrplan und Prüfungen.
Nakpane Tchapou (Togo): DaF-Unterricht als kulturelle Erfahrungswelt: Perspektiven von Lehrkraft und Praktikant:in an einer togoischen Schule
Téka Wenredama (Togo): Wie wird Lernfortschritt im Deutschunterricht verstanden? Eine Analyse der Hospitationsnachbesprechungen im SANDD-Praktikum in Kara
Saïdou Bodi (Togo): „Kulturelles Lernen im SANDD-Praktikum: Betreuungsverständnis, Haltung und Kompetenztransfer“
Moderation: Dr. Lorna Okoko (Kenyatta University) & Laura Kiefer (Universität Paderborn)

Workshop 3: Aktuelle DaF-Forschung in SSA

Abdou Wahabou Sonkpian (Benin): Regionale Erzählkulturen und interkulturelles Lernen im DaF: Das Beispiel der Bariba-Märchen aus Benin
Katin Essohouna (Togo): KI-basierte DaF-Materialien und Kultur des Digitalen an Sekundarschulen: Analyse der Unterrichtspraxis in Togo.
Farel Mapangou (Gabun): Deutschlernen im Deutschclub in Gabun: Eine Fallstudie zur transkulturellen Praxis im Kontext außerschulischer Sprachlernorte
Martha Shilongo (Namibia): Künstliche Intelligenz als Lernwerkzeug für die Textproduktion im Deutsch als Fremdsprache Unterricht an der University of Namibia
Moderation: Prof.in Dr.in Kristina Peuschel (Universität Augsburg) & Prof. Dr. Jean Claude Bationo (Universität Koudougou)
Die Teilnahme ist ausschließlich in Präsenz möglich.

Mittagspause — **12:30 - 14:00 Uhr**

Gefördert durch:
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service

*Diese Veranstaltungen werden hybrid angeboten.

Symposium und Plenarvortrag*

14:00 - 16:00 Uhr

Symposium: Die Rolle von DaF im deutsch-afrikanischen Kulturaustausch: Kulturelles Lernen als Aushandlungsprozess
Grußworte: UK-Leitung, SANDD, Botschaft, DAAD, DRE/Kara, Vertretung der Partnerschulen
Moderation: Dr. Elias Harakawa (Université de Kara)
Plenarvortrag: Prof. Dr. Jean-Claude Bationo (Université de Koudougou): Kulturelles und interkulturelles Lernen im DaF-Unterricht: Herausforderungen und zukünftige Perspektiven für die Deutschlehrerausbildung in Subsahara-Afrika
Moderation: Dr. Martin Edjabou (Université de Kara)

Kaffeepause

16:00 - 16:30 Uhr

Gemeinsame Diskussion*

16:30 - 17:30 Uhr

Kooperationen und Vernetzungen in digitalen Netzwerken im DaF
Moderation: Dr. Martin Edjabou (Université de Kara)

Gefördert durch:
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service

*Diese Veranstaltungen werden hybrid angeboten.

SANDD
Subsahara-Afrika-Netz DaF Digital

UNIVERSITE DE KARA

Donnerstag, 29.10.2026

(alle Zeiten in UTC)

Regionale Perspektiven, Fischbowl und Ergebnispräsentation

Präsenz: Hotel Etoîle de la Kozah, Kara
Online BBB: Netzwerktreffen Togo 2026

Schulbesuche — 08:00 - 10:00 Uhr

Hospitationen und Austausch an ausgewählten Schulen in Kara (El Nour und Lycée Kara II)
Die Teilnahme ist ausschließlich in Präsenz möglich.

Parallele Workshops — 10:30 - 12:00 Uhr

Workshop 4: Lehrwerke als Kulturmittler*

Fadimba Kalgora (Togo): Interkulturelle Aspekte im Daf-Unterricht: Beispiele mit dem Lehrwerk "MENSCHEN A1.2" in technischen Schulen von Togo
Pa'sam Aleka (Togo): Wie werden die afrikanische und die deutsche Kulturen in den DaF-Lehrwerken „Und jetzt wir" I und II sichtbar?
Kossi Dodzi Ametekou (Togo): Aspekte kultureller Vermittlung in der Konzeption der Lehrwerke mit Blick auf die Regionale Spezifitäten im SSA
Mokpokpo Aziki (Togo): „Interkultureller Ansatz im DaF-Unterricht der Sekundarstufe: Praktische Umsetzung am Beispiel des Lehrwerks „Und Jetzt Wir' Band 1
Dionísia Sacramento Tebús (São Tomé): t.b.c.
Moderation: Dr. Hola Fambi (Universität Paderborn), Elizabeth Waithaka (Kenyatta University)

Workshop 5: Aktuelle DaF-Forschung in SSA/Nachwuchsförderung

Charline Kamdjom (Douala): Digitale DaF-Lehrerprofessionalisierung zur Durchführung von Hybridunterricht an Hochschulen in Kamerun
Sylvie Agbo (Benin): Einfluss der Muttersprachen auf den Erwerb der deutschen Sprache im DaF Unterricht: Fall der Muttersprache Fon aus Benin.
Thrive Mahua (Namibia): Worte, die wir behalten haben: Zur lexikalischen Spurensuche des Deutschen im Otjiherero.
Grace Kaunatjike (Namibia): Die Rolle des Grammatikunterrichts und des Grammatiklernens im kommunikationsorientierten Deutsch-als-Fremdsprache Unterricht in der Sekundarstufe
Moderation: Prof. Dr. Stephan Mühr (University of Pretoria), Dr.in Gerda Wittmann (UNAM
Die Teilnahme ist ausschließlich in Präsenz möglich.

Mittagspause — 12:00 - 13:30 Uhr

Gefördert durch:
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service

*Diese Veranstaltungen werden hybrid angeboten.

Fischbowl-Diskussion (Post-Docs): Die Rolle von DaF im deutsch-afrikanischen Kulturaustausch*

13:30 - 15:00 Uhr

Dr. N'guessan Fulgence Kouassi (ENS Abidjan): Zur Rolle des Globalen Lernens in der DaF-Lehrkräftebildung am Beispiel der Côte
Dr. Yvonne Dounang (University of Dschang): Wissenschaftliche Forschung als Teil des Postdoc-Lebens
Dr. Kossi Tugbenyo (INSE/Université de Lomé): Korrektives Feedback im Deutschunterricht in Togo: Lehrpraktiken und wahrgenommene Auswirkungen auf die mündliche Beteiligung der Lernenden
Moderation: Prof.in Dr.in Kristina Peuschel (Universität Augsburg), Dr. Hola Fambi (Universität Paderborn)

Kaffeepause

15:00 - 15:30 Uhr

Ergebnispräsentation*

Prof. Dr. Jean Claude Bationo (Université de Koudougou) & Prof. Dr. Stephan Mühr (University of Pretoria): Ergebnissicherung des 3. Netzwerktreffens Fortbildung VI Kulturelles Lernen im DaF
Ergebnispräsentation des SANDD-Netzwerkes: Input zur Wirkung von SANDD an den jeweiligen Standorten
Julia Schwarzenberger: Wirkung von SANDD aus der Sicht des DAAD
Moderation: Dr.in Elena Waggershauser (Universität Augsburg) & Elizabeth Waithaka (Kenyatta University)

Abschluss des 3. SANDD-Netzwerktreffens*

Moderation: Prof.in Dr.in Kristina Peuschel (Universität Augsburg) & Dr. Elias Harakawa & Dr. Martin Edjabou (Université de Kara)

Gefördert durch:
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service

*Diese Veranstaltungen werden hybrid angeboten.